

Freitag, 29. August 1975

Blatt 2134

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal:
(rosa)

In eigener Sache
Wiener Naschmarkt: Kreditaktion für Standler
Amnestie für Disziplinar- und Ordnungsstrafen

Lokal:
(orange)

Verkehrsmaßnahmen der kommenden Woche
Sportanlagen im Auer-Welsbach-Park renoviert
Scheich Zayed bin Sultan im Rathaus
Bisher 12.000 Besucher bei der Seniorenwoche
Zeitgeschichte in der Kärntner Straße:
"Österreich und der 30jährige Friede"

Kultur:
(gelb)

Ehrengrab für Fritz Wotruba
Wotruba-Begräbnis am 5. September

Kommunal
international:
(rosa)

Belgien: Im Sommer zahlt der Chef den Drink

Chef vom Dienst: 42 800/2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr, So.
14 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband

in eigener sache

=====

in letzter zeit sind im presse- und informationsdienst der stadt wien (magistratsabteilung 53) einige personelle veraenderungen eingetreten. um den redaktionen den weg zu uns zu erleichtern, bringen wir nachstehend die mit 1. september 1975 gueltige liste unserer redaktionellen mitarbeiter mit aufgabenbereich und klappe. wenn nicht anders angegeben, gilt als adresse 1016 wien, volksgartenstrasse 3, 3. stock.

chefredakteur prof. alois brunthaler	klappe 2970
chefredakteur-stellvertreter robert prosel	klappe 2971
chef vom dienst und diensthabender redakteur taeglich von 7.30 bis 19.30 uhr, samstag 10 bis 17 uhr, sonntag 14 bis 17 uhr	klappe 2971
kurt stimmer, buero des buergermeisters, rathaus, stiege 5, 1. stock	klappe 2958
georg karp, geschaeftsgruppe 1, personal und allgemeine verwaltung, sport	klappe 2069
mag. karl seitlinger, geschaeftsgruppe 2, finanzen und wirtschaft, rathaus, stiege 5, 1. stock	klappe 2311
dr. christine mayerhofer, geschaeftsgruppe 3, kultur jugend und bildung sowie stadtschulrat fuer wien	klappe 2957
hannes zima, geschaeftsgruppe 4, soziales und gesundheit	klappe 2948

./.

29. august 1975

''rathaus-korrespondenz''

blatt 2136

dr. rudolf gerlich, geschaeftsgruppe 5, stadtgestaltung und verkehr	klappe 2012
ab 1. september: rathaus, stiege 8, 1. stock, zimmer 320	klappe 2058
reinhold permer, geschaeftsgruppe 6, umwelt und oeffentliche einrichtungen, rathaus, stiege 6, halbstock, zimmer 236	klappe 2965
alfred smola, geschaeftsgruppe 7, wohnen und liegen- schaftswesen	klappe 2977
georg karp, geschaeftsgruppe 8, staedtische unter- nehmungen	klappe 2069
alfred misak, bezirksangelegenheiten	klappe 2979

ferner verfuegt die ''rathaus-korrespondenz'' nun ueber eine
stammredaktion, die ihnen gerne fuer alle fragen in allen ressorts
zur verfuegung steht:

willibald kaps	klappe 2963
leo weber	klappe 2974
redakteursaspirantin helga stanzel	klappe 2059

+++

k o m m u n a l :

=====

wiener naschmarkt: kreditaktion fuer standler

4 wien, 29.8. (rk) wirtschaftsstadtrat h a n s m a y r
kuendigte freitag bei einer pressefuehrung am wiener naschmarkt eine
kreditaktion fuer die wiener maerkte an. nach mayr soll die be-
stehende aktion der stadt wien zur modernisierung von handels- und
gewerbebetrieben entsprechend den beduerfnissen der standler modifi-
ziert werden. damit soll, so mayr, den maerkten als wichtige inner-
staedtische versorgungszentren geholfen werden.

die bestehende aktion sieht kredite in der hoehe von 10.000
bis 300.000 schilling bei einer laufzeit von maximal 10 jahren vor.
durch einen zinsenzuschuss der stadt wien ist die verzinsung mit
5 prozent p.a. guenstig. ein punkt, der fuer die standler geaendert
werden soll: zur zeit ist der kredit nicht direkt durch den kredit-
nehmer ausnuetzbar, sondern es werden die vom kreditnehmer in
ordnung befundenen rechnungen direkt an die lieferfirmen bzw. an
die handwerker ueberwiesen. in zukunft soll den standlern das geld
direkt uebergeben und nur die verwendung des kredites von beamten
des marktamtes ueberprueft werden.

diese aktion, die fuer alle wiener maerkte gilt, ist besonders
fuer den detailmarkt am naschmarkt interessant. nachdem der wiener
stadtsenat am 19. august dieses jahres beschloss, fuer die
renovierung der gemeindeeigenen staende 1,5 millionen schilling
fluessigzumachen, betonte stadtrat mayr heute freitag, dass der
detailmarkt in seiner heutigen form zumindest zehn jahre bestehen
bleiben wird. damit koennen die standler am naschmarkt sicher sein,
dass eigene investitionen auf ein jahrzehnt berechnet werden
koennen. (sei)

L o k a l :

=====

verkehrsmaßnahmen der kommenden woche

1 wien, 29.8. (rk) die ober-laaer strasse wird ab kommenden dienstag, den 2. september, zwischen himberger strasse und laxenburger strasse wegen strassenbauarbeiten gesperrt. pkw werden ueber die laxenburger strasse - per albin hansson-strasse und die rosiwalgasse zur himberger strasse umgeleitet. fuer lkw besteht eine umleitung ueber die raxstrasse - sie koennen wegen einer 3,5 tonnen-beschaenkung nicht durch die per albin hansson strasse fahren. ausserdem kann man ueber die laxenburger strasse bis zur bahnunterfuehrung in der ober-laaer strasse zufahren. die arbeiten werden ungefaehr zehn wochen dauern. (hs)

0922

L o k a l :

=====

sportanlagen im auer-welsbach-park renoviert

2 wien, 29.8. (rk) mit beginn des heurigen schuljahres koennen die jugendsportanlagen im auer-welsbach-park wieder benuetzt werden. rowdies und vandalen hatten die jugendsportanlagen so verwuestet, dass umfangreiche arbeiten zur wiederherstellung notwendig waren. die kosten fuer die renovierung betragen ueber 800.000 schilling. in zukunft wird ein hauptberuflicher platzwart die anlagen pflegen und beaufsichtigen.

ausserdem hat sportstadtrat kurt h e l l e r den wiener polizeipraesidenten dr. karl r e i d i n g e r gebeten, die von kindern und jugendlichen aus penzing und fuenfhaus stark frequentierten anlagen unter seine "obhut" zu nehmen. stadtrat kurt heller: "uns wurden aeusserungen von voruebergehenden rowdies bekannt, die eine demolierung der einzaeunung und der wiederhergestellten anlage ankuendigten." (karp)

0925

L o k a l :

=====

scheich zayed bin sultan im rathaus

5 wien, 29.8. (rk) donnerstag besuchte scheich z a y e d b i n s u l t a n , der staatspraesident der vereinigten arabischen emirate, das wiener rathaus und trug sich ins goldene buch der stadt wien ein. buergermeister leopold g r a t z , der den gast in gegenwart des stadtseats begruesste, unterstrich in seiner begruessungsrede die bemuehungen oesterreichs um freundschaftliche beziehungen mit allen staaten des nahen ostens. diese region, erklarte gratz, koennte die reichste, fruchtbarste und schoenste der erde sein, wenn endlich gesicherter frieden waere.

der aussenminister der vereinigten arabischen emirate ahmed s w i d i hob in seiner erwidernng den beitrag oesterreichischer soldaten zur erhaltung des friedens im nahen osten und auf zypern sowie die funktion wiens als sitz internationaler organisationen hervor. oesterreich habe auf der grundlage seiner neutralitaet eine eigenstaendige politische linie entwickelt, die bei allen weltproblemen positiv spuerbar sei und die in den arabischen laendern, darueber hinaus aber in der ganzen dritten welt ausserordentlich geschaezt werde. (sti)

1010

k u l t u r :

=====

ehrenggrab fuer fritz wotruba

wien, 29.8. (rk) die stadt wien wird dem donnerstag verstorbenen bildhauer fritz w o t r u b a ein ehrenggrab widmen. dies teilte das kulturamt der stadt wien der ''rathaus-korrespondenz'' mit. (may)

+++

k o m m u n a l i n t e r n a t i o n a l :

=====

belgien: im sommer zalt der chef den drink

3 wien, 29.8. (rk) belgiens berufstaetige werden zwar auch im naechsten sommer am arbeitsplatz schwitzen, duerfen sich jedoch auf kosten des chefs erfrischen: in kuerze tritt ein ''hitze-sozialgesetz'' in kraft, das arbeitgeber verpflichtet, ihren arbeitern und angestellten die arbeit an heissen tagen zu erleichtern. kostenlos muessen erfrischungsgetraenke verteilt und regelmaessig pausen eingelegt werden. diese regelung gilt fuer bueroangestellte bei temperaturen von mehr als 30 grad, fuer fabrikarbeiter ab 28 und fuer schwerstarbeiter ab 26 grad. (quelle: die welt) (hs)

0927

L o k a l :

=====

bisher 12.000 besucher bei der seniorenwoche

7 wien, 29.8. (rk) die von der stadtverwaltung vom 24. bis 31. august in der stadthalle durchgefuehrte seniorenwoche ist bisher ein voller erfolg. seit sonntag haben fast 12.000 aeltere wienerinnen und wiener von der moeglichkeit gebrauch gemacht, an einer der zahlreichen veranstaltungen in der stadthalle teilzunehmen. neben den diskussionen mit prominenten politikern und experten auf dem gebiet der gerontologie im rahmen der seniorenakademie zaehlten vor allem die modeschauen und tanzabende zu den besonderen hits.

morgen, samstag, findet eine grossveranstaltung in der wig 74 (beginn 10 uhr) statt, bei der neben einem fruehschoppen, einem schrammelkonzert und einem sogenannten nostalgiekonzert auch die moeglichkeit geboten wird, an einem senioren-fitnessmarsch durch den kur- und erholungspark laaer berg teilzunehmen. nach absolvierung einer der drei zur auswahl stehenden routen erhaelt jeder teilnehmer als bestaetigung seiner leistung eine plakette.

die abschlussveranstaltung der diesjaehrigen seniorenwoche wird sonntag in der stadthalle (beginn 15 uhr) abgehalten werden. das programm der schlussveranstaltung, an der auch buergermeister leopold g r a t z und vizebuergermeisterin gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r teilnehmen werden, beendet ein bunter nachmittag. mitwirkende sind unter anderem maxi boehm, mirjana irsoch, hans lang, elfriede ott, harald serafin, helli reschl und prof. norbert pawlicki. (z1)

k o m m u n a l :

=====

amnestie fuer disziplinar- und ordnungsstrafen

6 wien, 29.8. (rk) zwei wichtige beschluesse fasste freitag die gemeinderaetliche personalkommission in anwesenheit von personalstadtrat kurt h e l l e r unter vorsitz von gemeinderat otto g r a t z l :

im rahmen der woek wird - wie berichtet - ab september den gemeindebediensteten die moeglichkeit eingeraeumt, verbilligtes mittagessen zu beziehen und

anlaesslich der republik- und staatsvertragsfeiern ist in gnadenwuerdigen faellen eine amnestie von disziplinar- und ordnungsstrafen fuer gemeindebedienstete vorgesehen.

beide punkte der tagesordnung gehen nun an stadtssenat und gemeinderat zur beschlussfassung. (karp)

1207

L o k a l :

=====

zeitgeschichte in der kaerntner strasse:

"oesterreich und der 30jaehrige friede"

9 wien, 29.8. (rk) zeitgeschichte beim einkaufsbummel wird von 1. september bis 26. oktober in der fussgaengerzone kaerntner strasse geboten: die vom oesterreichischen gesellschafts- und wirtschaftsmuseum veranstaltete ausstellung "oesterreich und der 30jaehrige friede" zeigt anhand von historischen fotos, zeitungsausschnitten und meldungen leistungen und entwicklung oesterreichs in den friedensjahren 1945 - 1975.

die ausstellung besteht aus drei teilen, zwei freilichtexpositionen in der fussgaengerzone selbst und der historischen filmschau im konservatorium der stadt wien beziehungsweise im metro-kino. eine dokumentation der bedeutendsten ereignisse nach kriegsende bringt die im bereich kaerntner strasse-donnergasse gezeigte "chronologie des 30jaehrigen friedens". die "notizen 1945 - 1975", im gebiet johannesgasse-kaerntner strasse, behandeln zehn themen des taeglichen lebens.

das oesterreichische filmarchiv zeigt im rahmen der ausstellung historische wochenschauen und filmdokumente. die vorstellungen finden bei freiem eintritt zwischen 1. september und 5. oktober taeglich von 9 bis 18 uhr im filmsaal des konservatoriums, 1, johannesgasse nr. 4a, und vom 6. bis 25. oktober zwischen 9 und 13 uhr im metro-kino in der johannesgasse 4 statt. platzkarten werden jeweils am tag der vorstellung bei den kinosaelen ausgegeben.

am nationalfeiertag (26. oktober) werden im metro-kino zwischen 9 und 19 uhr filme ueber die unterzeichnung des staatsvertrages, den ersten nationalfeiertag, "50 jahre unserer republik" und die aktuelle wochenschau 1975 vorgefuehrt. platzkarten dafuer gibt es ab 10. oktober. im ausstellungsbereich in der fussgaengerzone werden am nationalfeiertag mehrere musikkapellen spielen. (hs)

k u l t u r :

=====

wotruba-begraebnis am 5. september

11 wien, 29.8. (rk) das begraebnis fuer den bildhauer fritz
w o t r u b a findet freitag, den 5. september, um 14 uhr, im
wiener zentralfriedhof statt. die trauerfeier beginnt um 14 uhr
in der halle 2 beim 2. tor. wie berichtet, wird die sterbliche
huelle des bildhauers in einem ehrengab der stadt wien beigesezt
werden. (pr)

1347

k o m m u n a l :

=====

naschmarkt (forts):

stadtrat mayr: wiener maerkte regulieren preise

12 wien, 29.8. (rk) nur auf den maerkten gibt es noch die klassische situation von vielen unabhaengigen anbiotern und kaeufern, betonte stadtrat hans m a y r freitag am naschmarkt. die maerkte wirken daher preisregulierend und sind, so mayr, konsumentenfreundlich. die hygiene ist auf den maerkten gut. dies ist auch eine auswirkung der kontrolle von 95 in wien eingesetzten marktamsbeamten. jedoch verwies der stadtrat ausdruecklich, darauf, dass die mehrzahl der haendler von sich aus alles tut, um hygienisch einwandfreie ware anzubieten. die kontrolle soll nur aussenseiter im interesse aller aufspueren, stellte mayr fest.

der stadtrat sprach sich weiter fuer eine kurzparkzone am naschmarkt aus. damit sollen es kunden mit einem pkw leichter haben, am naschmarkt einzukaufen. jedoch ist fuer eine kurzparkregelung auf maerkten eine aenderung der marktordnung notwendig. bis jaenner naechsten jahres wird im rahmen einer gesamtaenderung der marktordnung die einfuehrung der zonen moeglich sein, versprach der stadtrat. (sei)

(schluss)

1425